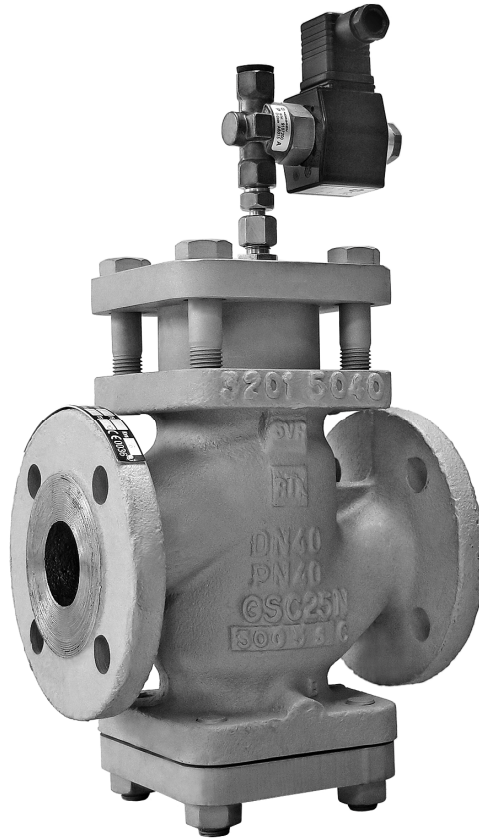


Kolbenabschlammventil

Blowdown valve

Soupape de purge à piston

6703-7010



KV 6595

Vollautomatisches Kolbenabschlammventil zum Abschlammen von Dampfkesseln insbesondere bei Betrieb nach TRD 604 ohne Beaufsichtigung.

- Keine Stopfbuchsabdichtung nach außen¹⁾
- Keine Druckluft notwendig
- Absolute Dichtheit nach außen¹⁾
- Einstellbare Öffnungs- und Schließzeiten
- Sehr kompakter und robuster Aufbau
- Keine Verschleißteile

1) bezieht sich nur auf KV 6595

A fully automatic blowdown valve for the blowdown of boilers, especially for unsupervised operations according to TRD 604.

- No stuffing box insulation towards the outside¹⁾
- No external air supply required
- Absolute impermeability towards the outside¹⁾
- Adjustable opening and closing times
- Very compact and robust construction
- No wearing parts

1) Refers only to KV 6595

Baureihen

Series

Séries

- KV 6595
- HV 6595

Soupape de purge à piston entièrement automatique pour la purge des chaudières à vapeur, particulièrement lors d'un fonctionnement sans surveillance selon TRD 604.

- Sans presse-étoupe¹⁾
- Pas besoin d'alimentation en air comprimé
- Etanchéité totale¹⁾
- Possibilité de régler l'heure d'ouverture et de fermeture
- Construction ultra compacte et ultra robuste
- Aucune pièce d'usure

1) concerne uniquement KV 6595

Regeltechnik Kornwestheim GmbH
Max-Planck-Straße 3
70806 Kornwestheim
GERMANY

Telefon +49 7154 1314-0
Telefax +49 7154 1314-333
Internet www.rtk.de
E-Mail: info@rtk.de

RTK[®]

Choose the Original
Choose Success!

**REGELTECHNIK
KORNWESTHEIM**

A division of CIRCOR International, Inc.

Kolbenabschlammentil
Blowdown valve
Soupape de purge à piston

6703-7020

Technische Daten

Nennweite: DN 25..50
 Nenndruck: PN 40
 Gehäuse- : GP-240-GH
 Max. Betriebsdruck / Temp.: nach DIN EN1092

 Steuermediumtemperatur: 80°C
 Einbaulage: beliebig
 Minimaler Betriebsdruck im Kessel: 2 bar ü
 Werkstoffe: Siehe Zusammenstellung

 Optionsgruppe: Handverstellung
 Integrierter Taktgeber

2/2-Magnetventil :

Anschluss: G 1/4"
 Sitzdichtung Werkstoff: POM
 Temperaturbereich: - 40/ +80°
 Betriebsdruck: max. 40 bar
 Kvs-Wert: 0.57 m³/h

Bauformen

KV 6595 Kolbenabschlammentil mit Magnetventil
 HV 6595 Kolbenabschlammentil mit Magnetventil und Handverstellung

Funktion

Das Ventil wird in Schließrichtung angeströmt, d.h. durch den Vordruck wird das Ventil geschlossen. Zudem stellt die Federkraft sicher, dass das Ventil auch im unbelasteten Zustand zuverlässig geschlossen bleibt.
 Um das Ventil zu öffnen, wird der Steuerkolben über eine Zuleitung mit dem Kesseldruck beaufschlagt. Zum Schließen des Ventils wird die Zuleitung abgesperrt und der Steuerkolben über eine Bohrung entlastet.

Kvs-Werte Kolbenabschlammentil

Blowdown valve Kvs values

Coefficient Kvs de la soupape de purge à piston

DN	Kvs [m³/h]
25	5.0
32	7.5
40	16.0
50	20.0

Technical data

Nominal width: DN 25-50
 Nominal pressure: PN 40
 Body materials: GP-240-GH
 Max. operating pressure / temp.: Based on DIN EN 1092

 Control fluid temperature: 80°C
 Mounting position: Any
 Minimum boiler operating pressure: 2 bar
 Materials: See compilation

 Optionals:: Manual adjustment
 Integrated clock unit

2/2 way solenoid valve:

connection: G 1/4"
 Seat sealing material: POM
 Temperature range: - 40°/ +80°
 Working pressure: max. 40 bar
 Kvs value: 0.57 m³/h

Types

KV 6595 Blowdown valve with solenoid valve
 HV 6595 Blowdown valve with solenoid valve and manual adjustment

Function

The valve uses reverse flow direction, that means it closes by the flow and the differential pressure. In addition the spring ensures that the valve stays closed, also in depressurized condition. To open the valve, the piston must be connected to the boiler pressure via the solenoid valve. To close the valve, the solenoid must be disengaged for disconnection and the piston will be relieved by a discharge bore.

Caractéristiques techniques

Diamètre nominal : DN 25..50
 Pression nominale : PN 40
 Matériaux du corps : GP-240-GH
 Temp. / Pression de service max. : selon DIN EN1092

 Température du fluide de service : 80°C
 Position de montage : au choix
 Pression de service min. dans la chaudière : 2 bars eff.
 Matériaux : Voir résumé

 Groupe optionnel : Commande manuelle
 Rythmeur intégré

Distributeur 2/2 :

Raccord électrovanne : G 1/4"
 Matériau joint du siège : POM
 Plage de températures : - 40/ +80°
 Pression de service : max. 40 bars
 Coefficient Kvs : 0,57 m³/h pour

Références

KV 6595 Soupape de purge à piston avec électrovanne
 HV 6595 Soupape de purge à piston avec électrovanne et commande manuelle

Fonctionnement

La vanne est écoulee dans le sens de la fermeture, c'est-à-dire que la vanne est fermée par la pression en aval. En outre, la force du ressort assure que la vanne reste fermée de façon fiable, même dans l'état non-chargé.
 Pour obtenir que la vanne s'ouvre, le piston de guidage est chargé, moyennant une ligne d'impulsion, par la pression de la chaudière.
 Pour obtenir la fermeture de la vanne, on procède à la fermeture de la ligne d'impulsion et, au moyen d'un perçage, au déchargement du piston de guidage.

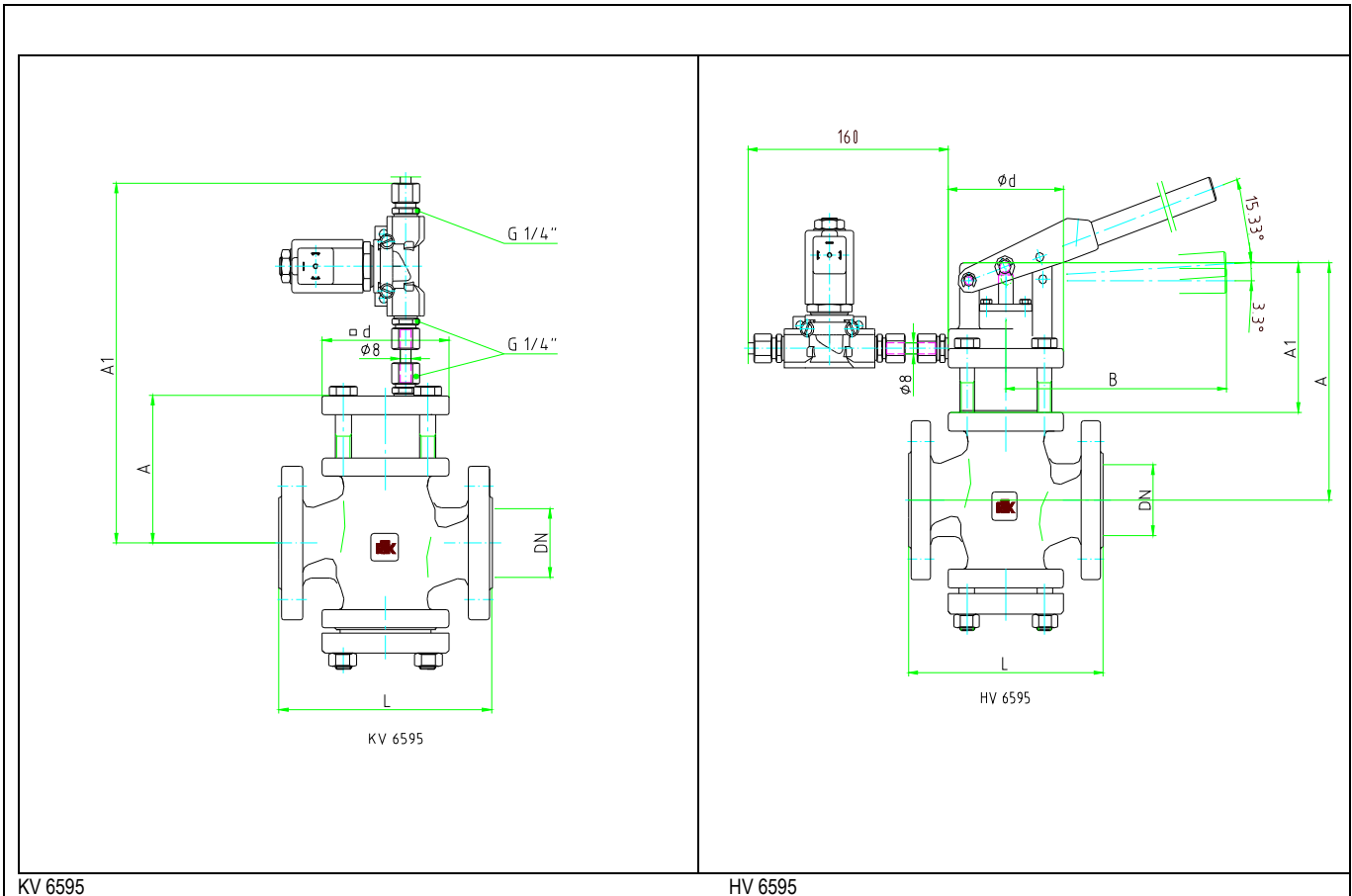
Regeltechnik Kornwestheim GmbH
 Max-Planck-Straße 3
 70806 Kornwestheim
 GERMANY

Telefon +49 7154 1314-0
 Telefax +49 7154 1314-333
 Internet www.rtk.de
 E-Mail: info@rtk.de



**REGELTECHNIK
 KORNWESTHEIM**

A division of CIRCOR International, Inc.



			KV 6595			HV 6595				Gewicht (kg) Weight (kg) Poids (kg)	
DN	PN	L	A	A1	d	A	A1	B	d	KV 6595	HV 6595
25	40	160	110	270	95	172	107	358			
32	40	180	115	275	95	177	107	358			
40	40	200	143	303	120	202	110	402	155	18	
50	40	230			120				155		

Maße in Millimeter /Dimensions in millimeters/ dimensions en mm

Regeltechnik Kornwestheim GmbH
 Max-Planck-Straße 3
 70806 Kornwestheim
 GERMANY

Telefon +49 7154 1314-0
 Telefax +49 7154 1314-333
 Internet www.rtk.de
 E-Mail: info@rtk.de



Choose the Original
 Choose Success!

**REGELTECHNIK
 KORNWESTHEIM**
 A division of CIRCOR International, Inc.

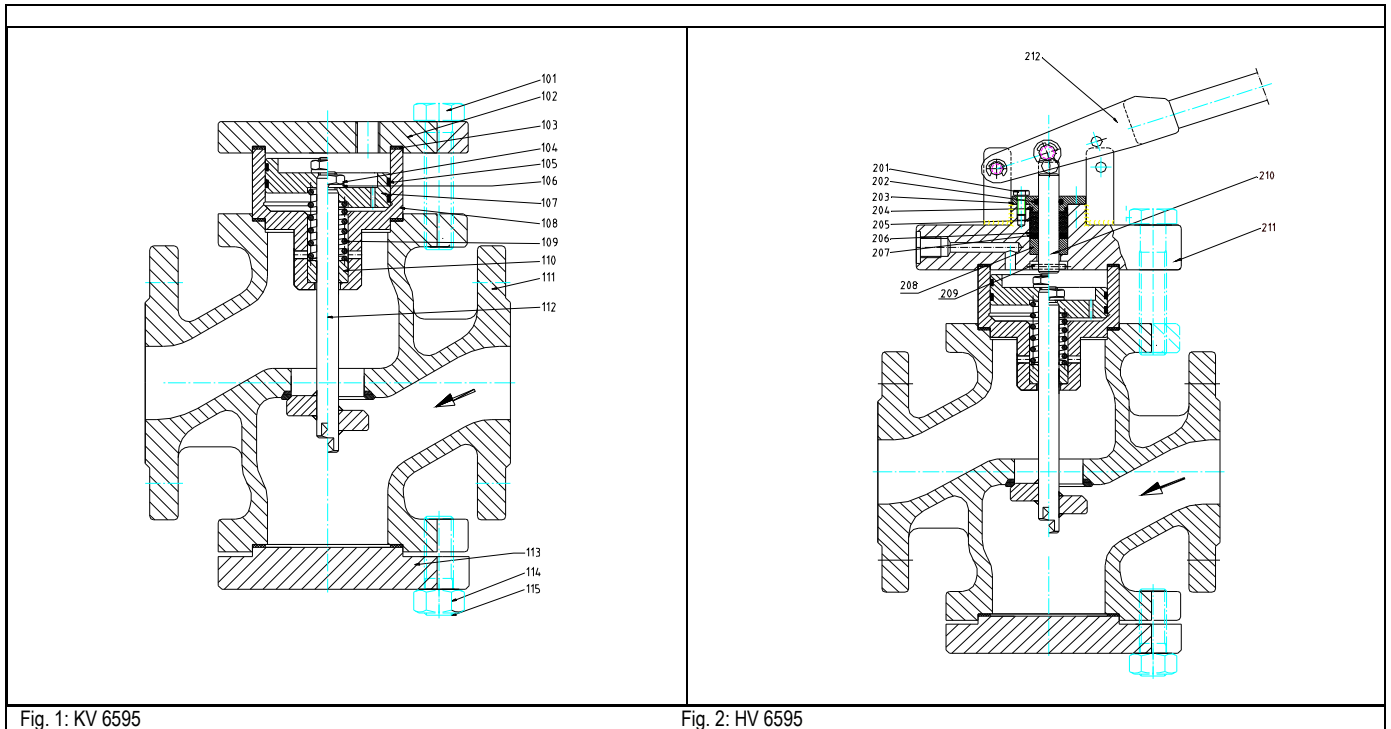


Fig. 1: KV 6595

Fig. 2: HV 6595

Pos	Werkstoff Material Matériau	D	GB	FR
101	DIN 933 A2	Sechskantschraube	Hexagonal head bolt	Vis à tête hexagonale
102	P 265 PH	Flansch	Flange	Bride
103	Pure graphite	Flachdichtring	Flat seating ring	Bague d'étanchéité
104	DIN EN 24035	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou six-pans
105	PTFE	Kolbenführungsband	Piston guide band	Bague du piston
106	DIN 128 A10	Federring	Spring washer	Rondelle élastique
107	1.4122	Kolben	Piston	Piston
108	1.4751	Buchse	Bushing	Manchon
109	X 12CrNi177	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression
110	Rg7	Buchse	Bushing	Manchon
111	EN-GP-240-GH	Gehäuse	Body	Corps
112	1.4122 hardened	Absperkegel	Closing cone	Piston d'arrêt
113	P 265 GH	Blindflansch	Blind flange	Bride d'obturation
114	C 35 Y	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou six-pans
115	Ck 35 Yk	Stiftschraube	Stud bolt	Goujon prisonnier

Positionen 101 bis 115 sind in Abbildung 1 und 2 identisch! / Positions 101 to 115 in Figs. 1 and 2 are identical! / Les articles 101 à 115 sont identiques pour les figures 1 et 2

Pos	Werkstoff Material Matériau	D	GB	FR
201	DIN 933 A2	Sechskantschraube	Hexagonal head bolt	Vis à tête hexagonale
202	NBR	O-Ring	O-ring	Joint torique
203	Rg7	Führungsring	Guide ring	Bague de guidage
204	NRB	O-Ring	O-ring	Joint torique
205	PTFE-TFM	Dachmanschetten-Gruppe	Chevron ring group	Ensemble de garnitures en forme de toit
206	1.4310	Scheibe	Disk	Rondelle
207	1.4310	Tellerfedern	Belleville spring washers	Rondelle Belleville
208	1.4751	Buchse	Bushing	Manchon
209	DIN 1471	Kegelkerbstift	Grooved taper pin	Goupille cannelée du piston
210	1.4571	Bolzen	Bolt	Goupille
211	C22.8	Flansch-Gruppe	Flange group	Ensemble de brides
212	C22.8	Handverstellung	Manual adjuster	Commande manuelle

Regeltechnik Kornwestheim GmbH
Max-Planck-Straße 3
70806 Kornwestheim
GERMANY

Telefon +49 7154 1314-0
Telefax +49 7154 1314-333
Internet www.rtk.de
E-Mail: info@rtk.de



**REGELTECHNIK
KORNWESTHEIM**

A division of CIRCOR International, Inc.